

VIGTIGT! Læs dette før du tilslutter apparatet

FORSIGTIG: Når du ser dette symbol skal du være forsigtig, da der så er vigtige sikkerheds-instruktioner du skal følge i denne manual.



OBS: Lynet advarer dig om at der er fare for at få elektrisk stød. Ikke autoriseret personale må ikke reparere et sådan produkt.



ADVARSEL: For at nedbringe faren for at få stød, skal du ikke åbne eller aftage svøbet af denne enhed, da der alligevel ikke er nogle dele, der kan serviceres inden i.

ADVARSEL: For at undgå elektrisk stød, må denne enhed ikke udsættes for regn eller fugt.

OBS: Alle advarsler og instruktioner omkring dette produkt skal overholdes.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER: Alle sikkerheds og instruktioner omkring dette produkt bør læses før apparatet tages i brug.

GEM INSTRUKTIONERNE: Sikkerheds og brugsinstruktioner bør gemmes til fremtidig brug.

FØLG INSTRUKTIONERNE: Alle brugs- og sikkerheds-instruktioner skal følges.

RENGØRING: Tag netstikket ud af stikkontakten før apparatet rengøres. Brug ikke midler, der er flydende eller på spray. Brug en fugtig klud når du rengører.

VAND OG FUGT: Du bør ikke bruge apparatet nær vand – fx i nærheden af bad, vaskebalje, køkkedisk, i en våd eller fugtig kælder, swimmingpool osv. Apparatet må ikke stå i nærheden af objekter med vand, som fx vaser, der kan dryppe ned i apparatet.

VARME: Apparatet bør ikke stilles i nærheden af varme apparater, så som radiatorer eller andre produkter (fx forstærkere), som afgiver varme.

VENTILLATION: Alle åbninger og udføringer i apparatet er lavet for at sikre at apparatet fungerer optimalt, og for at hindre overophedning. Derfor må disse åbninger ikke blokeres. Åbningerne skal altid være åbne, så derfor bør apparatet ikke stilles på fx en sofa, seng eller lignende overflade. Apparatet bør heller ikke stilles ind i lukkede rum, som fx en bogreol, med mindre der er plads nok til at der er godt med luft hele vejen rundt om apparatet.

VAND ELLER GENSTANDE: Du må ikke under nogle omstændigheder stikke genstande ned i apparatets åbninger, da apparatet kan tage skade og du risikerer elektrisk stød.

TILBEHØR: Stil ikke dette apparat på et usikkert underlag, som fx et bord, der vipper eller lignende. Produktet risikerer at falde på gulvet, og i værste fald kan det ramme børn eller voksne, ligesom produktet kan tage alvorlig skade. Brug kun standere eller borde, der er anbefalet af producenten og følg deres instruktioner i, hvordan apparatet skal sættes op og tilsluttes.

EKSTRA TILBEHØR: Du bør aldrig bruge ekstra udstyr sammen med apparatet, med mindre producenten kan anbefale det.

FLYTNING AF PRODUKTET: Bruger du en transportvogn til at flytte produktet bør du være forsigtig, da selv små bump kan gøre stor skade på apparatet.



STRØMTILSLUTNING: Dette apparat bør kun tilsluttes strøm som angivet på labelen. Hvis du er i tvivl om, hvilken type du skal bruge, bør du kontakte din forhandler eller lokale el-selskab. Er der tale om apparater, der bruger batteri, skal du referere til den med leverede brugervejledning.

OVERBELASTNING: Du bør aldrig overbelaste et strømuttag, netkabler eller stikdåser, da det øger risikoen for at få stød eller i værste fald kan starte en brand.

SIKRING AF NETKABEL: Netkabler bør lægges/placeres så man ikke kan træde på dem, eller sådan at skarpe genstande ikke kan stilles oven på dem. Du bør være ekstra opmærksom netkablen ender, hvor stik er monteret, enten i stikkontakten eller i apparatet.

ÅBEN ILD: Der må ikke stilles ting, som fx stearinlys oven på apparatet.

LYNNEDSLAG: For at være på den sikre side er det bedst at tage netstikket til apparatet ud af stikkontakten når der er tordenvejr. Ligesom det samme gælder hvis du er bortrejst i længere tid. På den måde sikre du apparatet mod lyn eller andre uforudsete hændelser mens du fx er på ferie.

STRØMFORSYGNING: (Se Fig. 1)

Tilslut netkabel til apparatet.

U.K. / Europa 230V

T2AL/250V 20mm

N. America 115V

T3.15AL/250V 20mm

Strømtilslutningen for din *Mono X* er markeret med en label på bagpanelet. Før du tilslutter, bør undersøge om den er sat til de volt, der benyttes i dit land.

230V Produkter: Kan bruges med 220V-240V

115V Produkter: Kan bruges med 110V-120V

Flytter du til et andet land bør du kontakte din lokale *Cyrus* distributør, der kan konvertere produktet.

SERVICE:

Du bør ikke selv prøve at reparere eller lave service på apparatet ved at åbne coveret eller svøbet, da du vil kunne få stød eller ødelægge apparatet. Få en autoriseret forhandler til at foretage reparationer.

NÅR PRODUKTER SKAL TIL SERVICE: Du skal tage netstikket ud af apparatet og få lavet service hos et kvalificeret værksted, når:

- Netkablet eller stikket herpå er i stykker.
- Hvis væske eller genstande er hældt eller tabt ned i produktet.
- Hvis produktet har været udsat for regn eller vand.
- Hvis produktet er tabt eller på anden måde skadet.
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal ifølge brugervejledningen. (Drej kun på de knapper, der refereres til i brugervejledningen. U hensigtsmæssig betjening af apparatet kan resultere i at apparatet bliver ødelagt så meget at det kræver stort arbejde af tekniker at rette fejlen, og at få apparatet til at køre som normalt).
- Når apparatet opfører sig helt anderledes end normalt.

RESERVEDELE: Når du skal bruge reservedele, så sørg for at teknikeren bruger nøjagtigt de samme, eller nogle, der har helt identiske elektriske egenskaber som de originale dele. Bruges der ikke kompatible reservedele kan det risikere at være skyld i elektrisk stød eller brand.

SIKKERHEDS-TJEK: Når apparatet har været til service eller reparation, så bed teknikeren om at gennemgå apparatet, så du er sikker på at det fungerer som det skal.

PRODUKT SERVICE CENTRE

Behøver du teknisk information eller service, bør du kun kontakte autoriserede *Cyrus* service centre. *Cyrus* distributøren har en liste over dem.

Velkommen til Cyrus!

Tillykke med at du har valgt et *Cyrus* hi-fi produkt. Vores state-of-the-art design og teknologi samt enestående kvalitet har gjort at vi gennem mange år har modtaget mange priser fra hele verden. Og vi er sikre på at også du vil værdsætte produktet og se, hvorfor det er blandt de mest anerkendte hi-fi-produkter i verden.

Læs venligst instruktionerne før du tilslutter apparatet. Den vil kunne guide dig i alle apparates funktioner, så du får tilsluttet din *Mono X* på den rigtige og sikreste måde.

Før tilslutningen

Før du tilslutter *Mono X* skal du undersøge om nedenstående dele er med i kassen, der følger med apparatet.

- Netkabel
- 2 MC-Bus kabler
- 4 højttaler stik

Når du har taget stumperne fra kassen, så gem kassen.

Du bør stille *Mono X* væk fra enheder med høj varme, og i ventilerede omgivelser uden for meget støv eller fugt. Du bør aldrig stille *Mono X* under et andet apparat eller på en overflade, der kan forhindre køling.

TILSLUTNING (Se Fig 1):

Tallene refererer til tegningen:

1. Udgang højre +	7. Kæde udgang
2. Udgang højre -	8. MC-Bus System Tilslutning
3. Cooling fan	9. Strømtilslutning
4. BAL-Indgang	10. Sikringsholder
5. RCA/BAL-indgangsvælger	11. Netafbryder
6. RCA-Indgang	

Tilslutning af strøm

På bagsiden af *Mono X* kan du tilslutte det medfølgende netkabel. Den anden ende tilsluttes stikkontakten.

Hovedafbryder ⑩ på bagsiden af *Mono X* skal være tændt konstant – med mindre du tager på ferie eller lign. i en længere periode. I så fald bør den slukkes.

Identificering af System Kanalerne

Hver *Mono X* driver en enkelt højttaler. I et stereo system er det derfor nødvendigt med to *Mono X*'ere. I et surround system er det nødvendigt med op til 5 *Mono X* forstærkere. Før du fortsætter med at forbinde forstærkerne, så vær sikker på at de står så du let kan identificere hvilke forstærkere der er forbundet med hvilke højttalere.

Tilslutning af en For-Forstærker eller Surround Dekoder

Phono (RCA) ④ og balancerede input kabler ④ er til rådighed for at forbinde *Mono X*'eren med en for-forstærker eller en surround dekode.

Phono (RCA) kabler anbefales med mindre *Mono X*'eren står langt væk fra for-forstærkeren/dekoderen, eller ved siden af en højttaler. Da kan afbalancerede XLR ledninger ④ godt give forbedret lyd kvalitet.

Alle *Mono X*'ere skal bruge den same slags input-forbindelse.

Input forbindelse via phono (RCA) kabler

Sæt input-knappen ⑤ til RCA. Tilslut et enkelt phono-kabel fra phono-udgangen ④ på hver *Mono X* til den tilsvarende udgang på for-forstærkeren/dekoderen.

På system illustrationen Fig.4a, er en *Cyrus* forstærker tilsluttet to *Mono X* forstærkere, en til den venstre kanal og en til den højre kanal. Input-forbindelser er illustreret med phono-kabler.

Input forbindelse via Balancerede XLR kabler

Sæt input-knappen ⑤ til BAL. Tilslut et 3-bens XLR kabel fra det balancerede input ④ på hver *Mono X* til den tilsvarende XLR udgang på for-forstærkeren/dekoderen.

Højttaler tilslutninger

Sådan tilsluttes højttalerstikkene

Se efter polarisation indikatorer (+ and -) på højttalerkablet og sæt de medfølgende stik på. Se efter om der er pile, der indikerer strømretningen på kablet. Hvis det er tilfældet skal pilene pege mod højttaleren.

Hvis du udskifter eller bruger andre stik end dem, der følger med *Mono X* så sørg for at bruge de korrekte 'BFA' typer.

Tilslutning af kabler

Efter at du har undersøgt polariteten på alle de samlede kabler, kan de tilsluttes til højttalere og forstærkere. '+' og '-' terminalerne på hver højttaler skal forbindes til de tilsvarende '+' og '-' terminaler på hver forstærker som følger:

Tilslut den venstre højttaler til bagpanelets stik ① (rød højttaler stik) og ② (sort højttaler stik) på den venstre kanals *Mono X*. Tilslut den højre højttaler til bagpanelets stik ① (rød højttaler stik) og ② (sort højttaler stik) på den højre kanals *Mono X*.

Dobbelt-udgange er tilgængelige for praktisk tilslutning af dobbelte højttaler kabler. Fig.4a viser et skema for et dobbelt-kabel stereo system.

Kæde Udgang

Kæde udgangen ⑦ tillader at mere end en *Mono X* kan tilsluttes til hver kanal på en for-forstærker eller dekode.

Note: Kæde udgangen kan bruges både når der er tilsluttet phono (RCA) eller balancerede XLR input kabler til *Mono X*'eren.

Dobbel-Forstærkning

Kæde funktionen kan bruges med to eller flere *Mono X* forstærkere per kanal, for Dobbel/Triple-forstærkning opnås ved at forbinde Kæde udgangen på den første *Mono X* til phono indgangen på den næste *Mono X*. Sådanne et dobbel-forstærket system giver den kvalitetsmæssige forskel, at forstærkningen af højttalerens bas- og diskantenheder foregår fuldstændig separat.

På illustrationen over et dobbel-forstærket system Fig.4b, er en *Cyrus* for-forstærker tilsluttet fire *Mono X* forstærkere - to til den venstre kanal og to til den højre kanal. Der er brugt Phono kabler på illustrationen.

Note: Kæde udgangen kan bruges både når der er tilsluttet phono (RCA) eller balancerede XLR input kabler til *Mono X*'eren.

Tilpasset forstærkning

Alle *Cyrus* forstærkere, og alle forstærkningens elementer i *Cyrus* integrerede forstærkere bruger samme styrke volt. Det betyder at du kan bruge *Mono X* forstærkere i forbindelse med enhver *Cyrus* for-forstærker til dobbel-forstærkning, o.s.v. uden at skulle justere noget som helst i opsætningen.

MC-Bus tilslutning

Når du tilslutter MC-Bus ③ fra *Mono X* i et MC-Bus system, får du fuld kontrol og kan tænde og slukke alle apparater. Du laver et MC-Bus loop ved at tilslutte et enkelt phonokabel fra MC-Bus udgangen fra enheden til MC-Bus indgangen af en anden kæde. Du færdiggør loopet ved at returnere MC-Bus udgangen fra det sidste apparat til MC-Bus indgangen i det første (se eksemplet med tilslutninger i Fig.3).



Når MC-Bus er etableret kan du styre tænd/sluk funktionen i hele systemet fra frontpanelet eller fjernbetjeningen fra hovedforstærkeren. Enten en *Cyrus* forstærker eller Surround Processor.


Indikatorer

Sådan læses tegningen af panelet (Fig.2)


- 12. Standby knap
- 13. Standby lysindikator
- 14. Mute lysindikator

Sådan tænder du


Når der er strøm på kan STANDBY knappen  bruges den til at tænde og slukke med. Standby lyset  lyser rødt når *Mono X* er på Standby og grønt når den er tændt.

Du kan også tænd/slukke via fjernbetjeningen, via tilslutning på MC-Bus tilslutning  på *Mono X* i et *Cyrus* system som har en forforstærker, integreret forstærker eller surround dekoder. Der kan tilsluttes flere *Mono Xs* på denne måde for at kunne styre tænd/sluk på alle effekt-forstærkere i systemet

Mute Indikator

MUTE Indikatoren  lyser rødt hvis *Mono X's* beskyttelsesfunktion træder i kraft. Dette forkommer i få sekunder efter man har tændt enheden fra at den har stået på Standby eller hvis der opstår en midlertidig overbelastning af systemet. Hvis MUTE Indikatoren bliver ved med at lyse rødt, kig da i Fejlfindings Guiden.

Afkøling

På grund af *Mono X'ens* mærkbare styrke, er enheden forsynet med en ventilator der sørge for luft-nedkøling . Ventilatoren på *Mono X* er udstyret med en såkaldt Intelligent Power Controller (Intelligent Strømkontrol). Når enheden er ubeskæftiget stopper ventilatoren. I trit med at forstærkeren varmer op blæser ventilatoren hurtigere, og når først den maximale hastighed, når enheden temperatur har nået sit højdepunkt. På den måde er ventilatoren altid forbundet med mængden af forstærkning og støjen fra ventilatoren kan dårligt høres, selv ved lav lydstyrke. I stille passager og i pausen mellem numrene på en CD, stopper ventilatoren så den ikke forstyrrer lytte-oplevelsen.

FEJLFINDINGS GUIDE

Hvis din *Mono X* ikke fungerer som den skal, skal du slukke for strømmen og fjerne netkablet.

Hvis du er i tvivl skal du henvende dig til din forhandler.

Ingen lyd fra begge højttalere	
Check at for-forstærkeren og strøm forstærkerne er tændte.	Standby lyset bør lyse grønt.
Check at for-forstærkeren og strøm forstærkerne ikke er mutede.	De røde Mute lys bør ikke lyse.
Check at for-forstærkeren reagerer på frontpanelets kommandoer.	Tape Monitor bør ikke være valgt.
Check at den relevante lydkilde er valgt korrekt.	Kilde-enheden bør fungere korrekt.
Check at den korrekte forstærker indgang er valgt.	RCA/BAL knappen skal være slået over på den passende indgang.
Check at højttalerne er forbundede.	Forbindelserne ved terminalerne på højttalerne og på <i>Mono X'eren</i> bør checkes.
Ingen lyd fra en højttaler	
Der kan være sket en kortslutning i højttalerens interne strømkredse.	Beskyttelsesfunktionen bør træde i kraft og det røde Mute lys bliver ved med at lyse rødt.

GARANTI

Gem venligst din kvittering, da den er dit garantibevis.

Alle garantireparationer eller lignende skal så vidt muligt altid foregå gennem den forhandler, der har stået for salget.

Garantien omfatter ikke:

- Skade på grund af misligholdelse, uheld, forkert brug, nedslidning, eller på grund af forkert tilslutning eller justering af ikke autoriseret forhandler/reparatør. Enhver form for ikke autoriseret service, vil betyde at garantien bortfalder.
- Skader sket under transport fra forhandler til køber.
- Skade som følge af eller opstået under forbindelse med apparatet.

Udstyr, der skal laves under garanti skal sendes som modtager betaler. Hvis returnerede produkter ikke sendes følge de skrevne specifikationer vil *CYRUS* kunne gøre krav på at hæve prisen.

Ovenstående betingelser påvirker ikke din almindelige ret som køber.

SPECIFICATIONER

Strømforsyning

Volt: Står på bagsiden af forstærkeren

Strømförbrug

Standby 6.4W
ON (Uden lyd) 23W
ON (2 x 60W/Ch) 255W

EMC & sikkerhedsgodkendelser (230V) CE

EMC & sikkerhedsgodkendelser (115V) FCC/cCSAus

Indpakning

Dimensioner (BxHxD) 215 x 75 x 365mm
Vægt 5.5Kg
Materiale Formstøbt chassis

Audio

Indgangsfølsomhed (50W/8Ω) RCA 381mV
Indgangsfølsomhed (50W/8Ω) BAL 775mV
Indgangsfølsomhed (150W/8Ω) RCA 660mV
Indgangsfølsomhed (150W/8Ω) BAL 1.3V
Indgangsimpedans RCA 19kΩ
Indgangsimpedans BAL 20kΩ
Udgangseffekt 8 Ohms 150W
Udgangseffekt 4 Ohms 240W
THD+N (2/3 power) (20Hz-20kHz) 0.05%
1kHz 0.004%
'Slew'-værdi (i/p filter forbipasseret) 700V/μS
Frekvensgang (-3dB) (-3dB) 0.5Hz-130kHz
Signal/støjforhold (A-vejet) 114dB

Cyrus kan til hver en tid ændre specifikationerne uden yderligere varsel.